

仮名文の文字調査

—源氏物語花散里 68 本の仮名字母と漢字—

斎 藤 達 哉

はじめに

本稿は、源氏物語の花散里諸本に使用された文字についての基礎資料として、以下の3種の集計表を提示することを目的としている。

1. 花散里諸本の〔総文字数〕〔総漢字数〕〔漢字含有率〕〔仮名種類数〕を一覧した「文字集計表」……表3
2. 各文字種について、諸本で使用された文字数（実数）を集計した「使用文字種集計表」……表4
3. 漢字を用いて書かれている語について、出現箇所ごとに諸本の表記の実態を一覧した「漢字表記語一覧」……表5

1. 調査対象

調査は、鎌倉期から明治期にかけての写本 62 本、古活字本 2 本、板本 4 本の計 68 本について行った。調査対象の 68 本は、表 1 に一覧した。表は、本文グループ別に漢字含有率の低い順で配列している（本文グループについては次節で述べる）。

表中の古活字本（国会 A，九大活）と板本（湖月抄，承応 3，首書，河野 F）は、印刷されたものであり写本とは媒体が異なる。通常は、写本とは分けて考えるべきであるが、本稿では参考として並べている。江戸期の写本の中には、古活字本や板本を写したものが無いとは言えない。その種の写本を見つけて出すためには、古活字本・板本の数値データが不可欠だからである。

なお、写本のうち、「内邸」本は新出のものである。平成 24 年 1 月に専修大学図書館に収蔵されたもので、袋綴、54 卷揃。書写は江戸中期とされる。各巻の巻頭遊紙に「内邸蔵書」の蔵書印（陰刻）が押されていることによって、仮に内邸本と称することにした。

2 専修国文 第91号

表1 調査対象とした花散里諸本 (68本)

本文グループ	略称	書記形態	所在〔 〕内は商架番号。 *印は国文学研究資料館のマイクロフィルムによる。	書写時代
I	高松宮	写本	〔源氏物語 高松宮御蔵河内本〕、臨川書店 (1973)	室町期・長享 (奥書)
I	尾州	写本	日本古典文学会「尾州河内本 源氏物語」、貴重本刊行会 (1977)	鎌倉期・正嘉 (奥書)
I	飯島	写本	〔飯島本 源氏物語〕、笠間書院 (2009)	室町期 (解題)
I	平瀬	写本	文化庁蔵	平瀬本鎌倉末期～室町期 (池田1960)
I	書陵河	写本	宮内庁書陵部蔵 河内本 (3518-154-27)*	江戸中期 (池田1960)
I	東大総	写本	東京大学附属総合図書館 音洲文庫 (E23-48)	室町中期 (池田1960)
I	中京	写本	中京大図書館 [貴-9]*	不明
I	麦生	写本	天理大学附属天理図書館 913.36-イ117)	室町期・天文十五年 (奥書)
I	山口麦	写本	山口県立図書館 [近藤清石12]	明治四十四年・近藤清石写
I	阿里莫	写本	天理大学附属天理図書館 913.36-イ337)	江戸期・元禄五年 (奥書)
I	初雁B	写本	国文学研究資料館 初雁文庫 (35-34-1)*	不明
II	筑波	写本	筑波大学図書館 (R-120-44) https://www.tulips.tsukuba.ac.jp/limedio/dlam/B13/B1345121/1.pdf	江戸中期 (筑波大 web)
II	大正	写本	大正大学図書館 貴重書画像公開 http://www.tais.ac.jp/lib/article.html	室町後期 (大正大 web)
II	肖柏	写本	天理大学附属天理図書館 (913.36-イ)	室町後期
II	工藤	写本	青森県図書館 工藤文庫 (工913-G)*	江戸期・慶長末年 (新藤1992)
II	蓬左A	写本	名古屋市蓬左文庫 (164-1)*	室町期・天正八年 (紹巴筆、奥書、蓬左文庫 web)
II	河野E	写本	今治市河野美術館 (288.9-200)*	江戸中期 (伊井1975)
II	蓬左B	写本	名古屋市蓬左文庫 (164-3)*	江戸初期 (伝・八宮具純親王筆、蓬左文庫 web)
II	京資A	写本	京都府立総合資料館 [貴493]*	室町末期・天正八年 (伝・鳥丸光宣筆、奥書)
II	河野B	写本	今治市河野美術館 (003-197)*	室町～江戸初期 (伊井1975)
II	北園C	写本	熊本大学 北園文庫 (3-赤-216)*	室町～江戸初期 (伝、細川幽斎筆)
II	W 里	写本	鹿島大玉里文庫 [天217-1371] http://ir.kagoshima-u.ac.jp/collection/handle/123456789/45553	室町末期 (鹿島大 web)
II	東大D	写本	東京大学国文学研究室 [中古31.8-1]*	不明
II	蓬左D	写本	名古屋市蓬左文庫 (164-9)*	江戸初期 (蓬左文庫 web)
III	北園E	写本	熊本大学 北園文庫 [218-39]*	不明
III	湖月抄	板本	北村季吟 / 著『湖月抄』	江戸期・延宝 (奥書)
III	承応3	板本	筑波大学図書館 (R1-120-46) https://www.tulips.tsukuba.ac.jp/limedio/dlam/B14/B1407861/1.pdf	江戸期・絵入源氏・承応三年 (奥書)
III	河野C	写本	今治市河野美術館 (001-198)*	江戸初期 (伊井1975)
III	首書	板本	釈了真 / 著『首書源氏物語』	江戸期・寛文 (奥書)
III	北園A	写本	熊本大学 北園文庫 (37-赤-204)*	江戸期・元禄七年 (伝、北村季吟筆、奥書)
IV	定家	写本	原装印古典籍複製製作『言表原紙本 源氏物語』、雄松堂 (1978)	鎌倉期・嘉禄～ (解題)
IV	鶴舞	写本	名古屋市鶴舞中央図書館 (別913.3-1)*	不明
IV	国冬	写本	天理大学附属天理図書館 913.36-イ329)	室町末期の補写 (岡寛(2010))
IV	蓬左C	写本	名古屋市蓬左文庫 (164-4)*	室町末期 (蓬左文庫 web)
IV	平松B	写本	京都大学 平松文庫 (7-ケ6)*	室町期・享禄・慶長 (奥書)
IV	平松A	写本	京都大学 平松文庫 (7-ケ4)*	不明
IV	京資B	写本	京都府立総合資料館 [貴494]*	室町～江戸初期 (伝・鳥丸光宣筆)
IV	中院	写本	京都大学電子図書館 貴重資料画像 中院文庫本 [中院-V-20] http://edb.kulib.kyoto-u.ac.jp/exhibit/genji/gmfrcont.htm	室町期・享禄 (奥書)
IV	北園B	写本	熊本大学 北園文庫 (56-赤-203)*	江戸期・正保 (奥書)
IV	日大	写本	『日本文学蔵 源氏物語』、八木書店 (1994-)	室町期・大永 (奥書)
IV	各筆	写本	〔御物 各筆源氏〕、貴重本刊行会 (1986)	鎌倉末期 (三条糸公忠筆、解題)
IV	明融	写本	東海大学蔵桃園文庫影印叢書『源氏物語 明融本』、東海大学出版会 (1990)	室町期 (伝・明融筆)
IV	陽明	写本	陽明義書図書館『源氏物語』、思文閣書店 (1979)	鎌倉期 (解題)
IV	穂久遠	写本	貴重本刊行会『源氏物語』、貴重本刊行会 (1979-1980)	鎌倉期 (解題)
IV	大島	写本	日本古代学協会『大島本 源氏物語』、角川書店 (1996)	室町期 (飛鳥井雅康筆、別巻)
IV	国学院	写本	國學院大学図書館 デジタルライブラリー 寄合書 [貴986-1010] http://k-aiser.kokugakuin.ac.jp/digital/menus/index09.html	室町末期 (国学院大 web)
IV	松井	写本	松井明之氏本*	不明
IV	国会A	古活字本	国立国会図書館 慶長古活字本 (WA7-263) http://rarebook.ndl.go.jp/pre/servlet/pre_com_menu.jsp	室町～江戸初期・慶長年間 (国会図 web)
IV	河野A	写本	今治市河野美術館 (236.7-196)*	室町期・慶長二年 (紹巴筆、奥書)
IV	米議会	写本	アメリカ議会図書館アジアライブラリー [2008427768]	室町末期～江戸初期
IV	伏見	写本	〔源氏物語 (伏見天皇本)〕、古典文庫 (1991-1995)	鎌倉中期か後期 (解題)
IV	保坂	写本	〔保坂本 源氏物語〕、おうふう (1996-1997)	室町中期の補写 (解題)
IV	書陵青	写本	〔宮内庁書陵部蔵 青表紙本源氏物語〕、新典社 (1969)	室町期 (三條西実隆筆、解題)
IV	大和	写本	大和文庫館 鈴鹿文庫 (2-3022)*	不明
IV	諏訪	写本	諏訪市図書館 (355-1-1)*	室町末期 (伝・北小路後孝筆、久保本(1999))
IV	内郎	写本	専修大学図書館 (ID 10954612~10954612)	江戸中期写か
IV	国会B	写本	国立国会図書館 (WA21-26) http://rarebook.ndl.go.jp/pre/servlet/pre_com_menu.jsp	江戸初期 (国会図 web)
IV	北園D	写本	熊本大学 北園文庫 [102-1]*	不明
IV	九大活	古活字本	九大『古活字版源氏物語 (無刊記)』データベース http://heracles.lib.kyushu-u.ac.jp/genji/index.htm	江戸期・寛永 (九州大 web)
IV	河野F	板本	今治市河野美術館 (213.2-210)*	不明
IV	肥前	写本	島原図書館 肥前嶋原古平文庫 [101-1]*	室町期・慶長七年 (奥書)
IV	初雁A	写本	国文学研究資料館 初雁文庫 [35-28-1-2]*	不明
IV	名古屋市博	写本	名古屋博物館 (555-90)*	不明
IV	言経	写本	専修大学蔵 山科言経筆本 [343-6]*	室町から江戸初期 (伝、山科言経筆)
IV	河野D	写本	今治市河野美術館 (003-199)*	不明
IV	慶應	写本	慶應大学三田メディアセンター [132X-158-1]	江戸初期 (慶應義塾図書館(2007))
IV	国文研	写本	国文学研究資料館 [サ4-75-11]*	江戸初期 (伊藤(2002))
IV	ソウル	写本	ソウル大学 [3201-60B-10]*	江戸期か (脇坂安元蔵印)

2. 本文の分類

源氏物語の本文には大小の異文が見られるものがあり、少なくとも河内本とそれ以外の本文に分類されている。本稿は、本文の系統を論じるものではない。しかし、源氏物語の本文に異文が存在するからには、何らかの表記上の特徴を見出した場合にそれが本文の系統に関係するものなのかどうかの判断を付ける必要が生じる。

『源氏物語大成』校異篇では、青表紙本、河内本、別本に3分類されているが、花散里68本を見比べたとき、3分類では実態を十分に反映したとは言えない。

表2は、A～Fの6か所の異文の有無に基づいてI～IVの4グループに分類したものである。表中の○印は下線部の本文を有することを意味し、×印はその本文がないことを意味している。I・II・III・IVは、グループ相互を弁別するための便宜的な呼称であり、成立等の順序を意味するものではない。本文グループIは、いわゆる河内本系統である。グループIIIには板本が多く含まれており、このグループの写本はいずれかの板本を写したものであることが推測される。

表2 花散里における異文の有無と本文グループ

	本文	源氏物語大成における相当箇所	本文グループ			
			I	II	III	IV
A	コトハリヲ オ(モ)ホセハ <u>スキカテ</u> (ニ)ナルヘシ	388頁①	○	○	×	×
B	カクレサセ タマテ ノチハ イトト モノアハレ	387頁④				
C	ヨウイアリ (テ) アクマテ アテヤカニ ラウタケナリ	389頁⑤				
D	ココロクルシキ カタニハ <u>オホエコトニ</u> トキメキ タマヒシ モノヲナト	389頁⑥	○	×	×	×
E	オモヒナシ タマヒ (フ) ツツ <u>サルニ</u> ツケテモ <u>ニクカラズ</u>	390頁⑫				
F	イトマナク <u>トシツキラ</u> ヘテモ <u>クルシクナリ</u> ナラ	388頁⑬	×	×	○	×

3. 「文字集計表」について

表3は、諸本の〔総文字数〕〔総漢字数〕〔漢字含有率〕〔仮名種類数〕を一覧したものである。諸本は、本文グループ別→漢字含有率の低い順で配列している。

表3 文字集計表

本文グループ	略称	総文字数	総漢字数	漢字含有率	仮名種類数
I	高松宮	1859	73	3.93%	78
I	尾州	1863	75	4.03%	82
I	飯島	1832	91	4.97%	83
I	平瀬	1532	78	5.09%	81
I	書陵河	1824	99	5.43%	89
I	東大総	1830	115	6.28%	90
I	中京	1755	151	8.60%	84
I	麦生	1748	183	10.47%	77
I	山口麦	1746	183	10.48%	77
I	阿里莫	1710	209	12.22%	85
I	初雁B	1706	214	12.54%	73
I	平均	1764.1	133.7	7.64%	81.7

本文グループ	略称	総文字数	総漢字数	漢字含有率	仮名種類数
II	筑波	1837	79	4.30%	83
II	大正	1836	134	7.30%	106
II	肖柏	1802	147	8.16%	73
II	工藤	1802	148	8.21%	89
II	蓬左A	1803	152	8.43%	92
II	河野E	1773	158	8.91%	93
II	蓬左B	1785	167	9.36%	84
II	京資A	1754	166	9.46%	82
II	河野B	1784	170	9.53%	89
II	北岡C	1748	172	9.84%	85
II	玉里	1778	177	9.96%	97
II	東大国	1710	192	11.23%	91
II	蓬左D	1723	211	12.25%	79
II	平均	1779.6	159.5	8.99%	87.9

本文グループ	略称	総文字数	総漢字数	漢字含有率	仮名種類数
III	北岡E	1787	119	6.66%	82
III	湖月抄	1745	126	7.22%	77
III	承応3	1742	132	7.58%	70
III	河野C	1741	138	7.93%	72
III	首書	1748	149	8.52%	77
III	北岡A	1723	159	9.23%	67
III	平均	1747.7	137.2	7.86%	74.2

本文グループ	略称	総文字数	総漢字数	漢字含有率	仮名種類数
IV	定家	1765	72	4.08%	72
IV	鶴舞	1759	87	4.95%	88
IV	国冬	1766	95	5.38%	104
IV	蓬左C	1746	101	5.78%	96
IV	平松B	1730	101	5.84%	96
IV	平松A	1729	101	5.84%	96
IV	京資B	1729	101	5.84%	97
IV	中院	1730	102	5.90%	81
IV	北岡B	1730	102	5.90%	82
IV	日大	1731	103	5.95%	86
IV	各筆	1740	108	6.21%	89
IV	明融	1705	112	6.57%	82
IV	陽明	1727	114	6.60%	79
IV	穂久邇	1728	121	7.00%	99
IV	大島	1717	122	7.11%	94
IV	国学院	1712	123	7.18%	93
IV	松井	1741	126	7.24%	92
IV	国会A	1728	126	7.29%	94
IV	河野A	1726	126	7.30%	79
IV	米議会	1751	128	7.31%	100
IV	伏見	1702	127	7.46%	93
IV	保坂	1738	134	7.71%	102
IV	書陵青	1701	135	7.94%	99
IV	大和	1715	140	8.16%	102
IV	諏訪	1716	141	8.22%	97
IV	内邸	1727	143	8.28%	92
IV	国会B	1711	143	8.36%	89
IV	北岡D	1699	154	9.06%	79
IV	九大古	1686	153	9.07%	89
IV	河野F	1689	157	9.30%	75
IV	肥前	1644	162	9.85%	71
IV	初雁A	1690	168	9.94%	65
IV	名市博	1702	177	10.40%	81
IV	言経	1663	175	10.52%	91
IV	河野D	1668	178	10.67%	98
IV	慶應	1670	199	11.92%	84
IV	国文研	1665	199	11.95%	80
IV	ソウル	1592	256	16.08%	84
IV	平均	1712.3	134.5	7.90%	88.7

文字の集計方法は、齋藤（2011, 2012）と同じである。読めない文字を無理に判読することは避け、データ上は不明の文字「■」として文字総数に組み入れた。「くの字点」はデータ上で「／＼」として機械的に2字としてカウントしている。

漢字含有率は、文字使用の面で古態であるかどうかの、おおよその判断材料になり得る。蜂谷（1989）では、

中古成立の和文において、一般に中世の写本の方が漢字使用の度合いが高くなっているように思われること（94ページ）

に注目している。齋藤（2012）でも、源氏物語の鎌倉期写とされる花散里写本（尾州，定家，平瀬，各筆，陽明，穂久邇，伏見）の漢字含有率が60写本の平均よりも低いことを指摘した。

4. 「使用文字種集計表」について

表4は、各文字種について、諸本で使用された文字種の数（実数）を集計したものである。表では横方向に諸本を配列している。順序は、表3同様に本文グループ別→漢字含有率の低い順である。縦方向には文字を配列した。順序は、重点→漢字→仮名の順である。漢字は〈 〉で囲むことによって、同字母の仮名と区別した。例えば、「〈里〉」は漢字（表語文字）として使用されたものであり、「里」は仮名（表音文字）として使用されたものである。

5. 「漢字表記語一覧」について

前述のとおり、漢字含有率は、その写本が文字使用の面で古態であるかどうかの、おおよその判断材料になり得る。しかし、これだけでは不十分であり、漢字が表語文字であること、日本語表記において音と訓の二面性を持つものであることも考慮しなければならない。

高田（2009）は、

（含有率の推移などの要因を考察するためには）ある語が漢字表記か仮名表記かといった観点で、漢字表記語率や語種別の語表記率を見ていく必要がある

と指摘する。

表5では、花散里諸本で漢字を用いて書かれている語について、出現箇所ごとに諸本の表記の実態を一覧した。表は、漢語（出現する全ての語）、混種語（出現する全ての語）、和語（漢字表記率が高い語を抜粋）を掲出した。1語の単位は、小木曾・小椋・須永（2012）の「短単位」に沿った。

以下では、「表記率」に基づいた整理を示しておく。「表記率」とは、その語（箇所）が出現する本（写本・古活字本・板本）の数を分母として、漢字表記・交ぜ書き・仮名表記のそれぞれの割合を算出したものである。

5. 1 漢語

(1) 漢字表記率が100%の語（表5では割愛した）

さん【三】 漢字100%（米議会本では「三位」となっている）

だいしやう【大将】 漢字100%

にようご【女御】 漢字100%（大島本では「〈女〉」となっている）

(2) 漢字表記率が仮名表記率を上回る語

ご-【御-】 漢字88.1% 交ぜ書き0.0% 仮名11.9%

ごせち【五節】 漢字47.1% 交ぜ書き41.2% 仮名11.8%

ゐん【院】 漢字89.7% 交ぜ書き0.0% 仮名10.3%

(3) 交ぜ書き表記率が高い語

ほい【本意】 漢字0.0% 交ぜ書き80.7% 仮名19.3%

(4) 仮名表記率が漢字表記率を上回る語

けしき【気色】 漢字0.0~1.5% 交ぜ書き18.5~29.4% 仮名69.1~81.5%

しんでん【寝殿】 漢字7.4% 交ぜ書き39.7% 仮名52.9%

ぜん【前】 漢字40.3% 交ぜ書き0.0% 仮名59.7%

でん【殿】 漢字45.6% 交ぜ書き0.0% 仮名54.4%（「麗景殿」）

れい【例】 漢字5.9~11.9% 交ぜ書き0.0% 仮名86.8%~94.1%

れいけい【麗景】 漢字27.9% 交ぜ書き0.0% 仮名72.1%

(5) 仮名表記率が100%に近い語

えん【艶】 漢字100%

さう【箏】 漢字100% (この語はグループI, IIに集中する。グループIIIには出現しない。グループIVでは米議会本のみ出現する)

せうそく【消息】 漢字1.5% 仮名95.6% (漢字は伏見本の1か所)

ようい【用意】 漢字1.5% 仮名97.1% (漢字は伏見本の1か所)

5. 2 混種語

(1) 仮名表記率が漢字表記率を上回る語

けはひ【気はひ】 漢字0.0% 交ぜ書き23.9%~31.8% 仮名68.2%~76.1%

(2) 仮名表記率が100%の語

あいなし【愛なし】 仮名100%

ずんず【誦ず】 仮名100% (この語はグループIには出現しない)

らうたげ【労たげ】・らうたし【労たし】 仮名100%

5. 3 和語 (漢字表記率が高いものを抜粋)

(1) 漢字表記率が100%の語

つき【月】 漢字100%

み【御-】 漢字100%

(2) 漢字表記率が仮名表記率を上回るもの

おほん【御-】 漢字70.0%~100% 仮名0%~30.0%

き【木】 漢字97.0% 仮名3.0% (定家本と各筆本が漢字表記)

たまふ【給】 漢字63.2%~100% 仮名0%~36.8%

ひと【人】 漢字91.2%~100% 仮名0%~8.8%

また【又】 漢字90.9%~100% 仮名0%~9.1% (この語ははグループIII, グループIVには出現しない)

6. おわりに

仮名文における漢字使用について、小林（1961）は、定家本土左日記、定家筆の御物本更科日記を資料とした報告を行い、漢字表記には、字音語（拗音、舌内入声音、三内撥音）の表記という表音面と、高頻度の概念的意味をなさない和語（接続詞、接頭語、助辞）で高頻度のものを画数の少ない漢字の草体で書くという経済面とがあるとした。

小松（2000）は、定家の土左日記の漢字表記を、①日付、②拗音字／入声音字、③その他（仮名で表記すると語の同定が困難になるか、誤読される危険が大きかった）の三つに類型化している（117 ページ）。

また、青木（1988）は、漢字交じり仮名文（漢字交じり片仮名文）である大福光寺本方丈記の表記を検討し、定家筆の御物本更科日記と同様に、「字音語は漢字書き」「和化度の高い一字漢語サ変は仮名書き」「高頻度の和語体言は漢字書きが仮名書きを上回る」「交ぜ書きは、漢字書きの部分が単独でやまとことばとして用いられる場合、常に、あるいはほとんど常に漢字書きされる語」といったことを指摘している。

これらの先行研究から、漢字表記の可能性が高くなる条件として、

- (1) 字音語である場合
- (2) 一字漢語で和化度の低い場合
- (3) 和語で実質的な意味が希薄である場合
- (4) 和語で高頻度の場合
- (5) 仮名書きすると誤読の可能性が生じる場合

のそれぞれの角度から検討していく必要がある。

また、仮名表記しか見られない和語については、紙幅の都合で割愛した。これについても、異体仮名（仮名字母）が固定的に使用される語という視点での考察が必要である。

本稿は、集計表の提示を主眼としたため、詳しい検討は別稿に譲ることにして、稿を結ぶ。

表4 使用文字種集計表

重点～漢字〈行〉(その1)

本文グループ	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	II	II	II	II	II
写本略称	高松宮	尾州	飯島	平瀬	書陵河	東大総	中京	麦生	山口麦	阿里莫	初雁B	筑波	大正	尚柏	工藤	蓬左A	河野E
漢字含有率	39.3%	40.3%	47.9%	50.9%	54.4%	62.8%	86.0%	104.7%	104.4%	122.2%	155.4%	43.0%	73.0%	81.6%	82.1%	84.4%	89.1%
文字等種類数	78	82	83	81	89	90	84	77	77	85	73	83	106	73	89	92	93
重点<#								1	1	1		1	1		1	1	1
重点<>	25	26	27	19	25	24	25	27	27	25	21	28	28	24	25	24	25
重点<^	7	6	7	6	6	9	6	6	6	6	3	6	6	7	6	6	5
漢字<哀								1	1	5				2			4
漢字<位																	
漢字<惟							1	1	1	1	1			1			1
漢字<意																	
漢字<一											1			1			
漢字<引											1						
漢字<院	1	1	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字<陰															1		
漢字<雨							1					1	1		1	1	1
漢字<雲						1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1
漢字<屋						1	1	1	1	1		1	1		1	1	1
漢字<何								1	1	2							
漢字<家							1	1	1	1	1						1
漢字<巢																	
漢字<河							1	1	1			1					
漢字<花	1	1	1	1	2	3	2	3	3	3	4	1	2	5	2	2	4
漢字<過								1	1		4						
漢字<我							1	1	1	1	1						
漢字<垣					1						2						
漢字<覺																	
漢字<郭		1			2		2			1	2			2			2
漢字<間								1	1				1				
漢字<氣	1		2	2		2	3					1	4	3	2	3	2
漢字<綿																	
漢字<規																	
漢字<橘					1	1	1				2						
漢字<宮												1	1	1	1	1	1
漢字<給	3		17	14	25	16	30	30	30	33	32	9	23	28	30	31	21
漢字<居																	
漢字<供																	
漢字<共																	
漢字<琴																	
漢字<近																	
漢字<空					1	2	2	1	1	1	2		1	2	2	2	2
漢字<君	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1
漢字<景													1		1	1	
漢字<桂																	
漢字<経																	
漢字<月	2	2	2	2	2	2	3	2	2	2	2	3	3	2	3	3	3
漢字<見	2	7	2	1	1	6	4	7	7	5	7		5	5	5	5	7
漢字<軒			1		1	1		1	1	2	1		1		1	1	1
漢字<限																	
漢字<古																	
漢字<戸							1				1	1	1		1	1	
漢字<五						1	1	1	1	1	1	2	2	1	2	2	2
漢字<後					1			1	1	1	1		1	1	1	1	1
漢字<御	18	18	18	14	19	17	19	19	19	20	18	20	21	21	21	21	21
漢字<語																	
漢字<光							1	1	1	1	1			1			1
漢字<公		1			2		2				1	2		2			2
漢字<更											2						
漢字<行			1			1		1	1	1	1						

重点～漢字〈行〉(その4)

本文グループ	IV 保 坂	IV 書 陸 青	IV 大 和	IV 諏 訪	IV 内 邸	IV 国 会 B	IV 北 岡 D	IV 九 大 活	IV 河 野 F	IV 肥 前	IV 初 雁 A	IV 名 市 博	IV 言 経	IV 河 野 D	IV 慶 應	IV 国 文 研	IV ソ ウ ル
漢字含有率	7 1 %	7 9 %	8 1 6 %	8 2 2 %	8 2 8 %	8 3 6 %	9 0 6 %	9 0 7 %	9 3 0 %	9 8 5 %	9 9 4 %	1 0 4 %	1 0 5 2 %	1 0 6 %	1 1 9 %	1 1 9 %	1 6 0 8 %
文字等種類数	102	99	102	97	92	89	79	89	75	71	65	81	91	98	84	80	84
重点								1	1			1	1	1	1	1	1
重点	24	23	24	24	24	28	21	23	22	19	20	22	21	21	23	24	20
重点	7	7	7	7	7	6	6	5	7	7	6	6	6	6	7	7	6
漢字								4	4				1				4
漢字													1				
漢字												1					
漢字																	
漢字					1			1	1								
漢字	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字																	1
漢字			1					1	1	1	1	1		1	2	2	2
漢字	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字	1		1	1	1							1		1			1
漢字	1	1	1	1	1						1	1	1	1	1	1	1
漢字																	1
漢字	3	3	2	3	4	3	3	3	3	1	5	2	4	4	3	3	3
漢字				2	2	1	2	2	2	3		2	2	2			5
漢字	1		1	1	1					1	1	1	1	1	1	1	1
漢字					1	1				2	1				1	1	3
漢字														5			
漢字		3		1			2	2	2	1	3	2	1				1
漢字						1											
漢字	4	3	3	3	2	1						5	2		1		1
漢字																	
漢字																	
漢字		1			1	1					3				3	3	3
漢字		1	1					1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字	26	19	20	25	23	23	26	24	23	24	25	25	27	22	26	26	22
漢字												1					
漢字																	
漢字																	2
漢字															1	1	
漢字															1	1	1
漢字	1	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
漢字	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字		1										1			1	1	1
漢字													1				1
漢字	2	2	3	2	2	2	3	3	3	3	4	3	2	3	4	4	4
漢字	6	4	3	8	8	1			5		6	7	3	3	4	4	6
漢字		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字												1					
漢字																	
漢字	1	1	2	1	1	1	2	2	2	2	3	2	1	2	3	3	3
漢字			1								1	1					1
漢字	21	19	21	20	20	21	21	20	20	20	20	21	19	20	21	22	20
漢字									1	1	1	1	1	1	1		1
漢字				1							1						
漢字		3		1			2	2	2	1	3	2	1				1
漢字					1							1	1		1	1	2
漢字											1			1	1	1	1

漢字〈香〉～〈知〉(その2)

本文グループ	II 蓬左 B	II 京資 A	II 河野 B	II 北岡 C	II 玉里	II 東大 国	II 蓬左 D	III 北岡 E	III 湖月 抄	III 承応 3	III 河野 C	III 首書	III 北岡 A	IV 定家	IV 鶴舞	IV 国冬	IV 蓬左 C
漢字含有率	9 3 6 %	9 4 6 %	9 5 3 %	9 8 4 %	9 9 6 %	1 1 2 %	1 2 5 %	6 6 6 %	7 2 2 %	7 5 8 %	7 9 3 %	8 5 2 %	9 2 3 %	4 0 8 %	4 9 5 %	5 3 8 %	5 7 8 %
文字等種類数	84	82	89	85	97	91	79	82	77	70	72	77	67	72	88	104	96
漢字〈香〉				1	1	1	1									1	
漢字〈高〉													1				
漢字〈此〉	1	1			1		2		1	1	1	1	2				
漢字〈頃〉																	
漢字〈根〉																	
漢字〈妻〉							1										
漢字〈祭〉																	
漢字〈三〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字〈參〉					1												
漢字〈散〉																	
漢字〈残〉							2										
漢字〈子〉			2														
漢字〈思〉	3	6	6	5	6	5	6		3	3	2	1		4	2		
漢字〈事〉	5	1	4	6	6	3	8						4				2
漢字〈侍〉	2	2	2	2	2	2	2		1	1	1	2	2	1	1	2	1
漢字〈時〉	1	5					2		1	1		1			2		
漢字〈耳〉				1													
漢字〈車〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1			1	
漢字〈若〉																	
漢字〈取〉																	
漢字〈殊〉																	
漢字〈宿〉		2		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1		
漢字〈出〉	3	2	8		6	1	5	3	3	3	3	1	3				
漢字〈所〉	1	2	2	2	1	2	2		1	1	1	1	1	1	1		
漢字〈女〉	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
漢字〈将〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字〈消〉																	
漢字〈倩〉													1				
漢字〈植〉						1											
漢字〈色〉				2													
漢字〈櫻〉																	1
漢字〈心〉	7	7	5	7	7	3	7	1	3	3	3	1	6	7	2	3	3
漢字〈人〉	12	12	12	12	12	12	12	12	10	10	10	11	10	10	10	12	11
漢字〈尋〉						1									1		
漢字〈数〉																	
漢字〈世〉	4	1	4	4	6	4	6	7	6	7	7	7	4	1	1	3	6
漢字〈成〉	11			1	1		2										
漢字〈晴〉			1			1											
漢字〈声〉			1		3		3	1								1	1
漢字〈西〉		1		2	1	1		1	1				2				
漢字〈静〉		1															
漢字〈昔〉						1	1										
漢字〈折〉						1											
漢字〈節〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				1	
漢字〈先〉																	
漢字〈川〉	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1					
漢字〈浅〉						1							1				
漢字〈前〉					1			1	1	1	1	1	1		1	1	
漢字〈草〉													1				
漢字〈息〉																	
漢字〈打〉		4	3		2		1					1				1	
漢字〈態〉					1												
漢字〈大〉	2	1	2	2	1	1	2	2	1	1	1	2	1	1	1	1	1
漢字〈達〉																	
漢字〈知〉													1				

漢字〈中〉～仮名 え (その1)

本文グループ	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	II	II	II	II	II	
写本略称	高松宮	尾州	飯島	平瀬	書陵河	東大総	中京	麦生	山口麦	阿里莫	初雁B	筑波	大正	尚柏	工藤	蓬左A	河野E	
漢字含有率	39.3%	40.3%	40.7%	50.9%	50.4%	62.8%	80.6%	84.7%	100.4%	100.2%	102.5%	43.0%	73.0%	81.6%	82.1%	84.3%	89.1%	
文字等種類数	78	82	83	81	89	90	84	77	77	85	73	83	106	73	89	92	93	
漢字〈中〉	1	1	1	2	1	2	3	2	2	3	3	1	2	2	2	2	1	
漢字〈鳥〉	1						1	3	3	1	2							
漢字〈珍〉																		
漢字〈追〉																		
漢字〈程〉								1	1		1		1	2	1	1		
漢字〈殿〉							2				2	1	1	1	1	1	3	
漢字〈渡〉																		
漢字〈同〉																		
漢字〈内〉							1	1	1	1							1	
漢字〈匂〉											1							
漢字〈甘〉				1				1	1	1		1	1		1	1		
漢字〈日〉				1				1	1	1		1	1		1	1		
漢字〈入〉										1								
漢字〈忍〉								3	3	4	4		2	2			2	
漢字〈年〉							1			1	1	1	1	1	1	1		
漢字〈比〉							2			2	2						1	
漢字〈付〉																		
漢字〈風〉	1	1					1	1	1	1	1				1	1	1	
漢字〈物〉	5	5	1	2	2	8	7	9	9	8	8		2	3	4	4	5	
漢字〈聞〉								6	6	4	7		1				2	
漢字〈返〉																		
漢字〈方〉		1		1			1	1	1	2								
漢字〈忘〉						2				2	2							
漢字〈本〉												1	1	1	1	1	1	
漢字〈又〉	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	
漢字〈名〉																		
漢字〈明〉											1							
漢字〈鳴〉								1	1	1	1							
漢字〈木〉	1	1	1		1	2	1	2	2	2	3	2	2	2	2	2	3	
漢字〈目〉											1							
漢字〈問〉																		
漢字〈門〉							1	1	1	1	1							
漢字〈也〉										2	2			6				
漢字〈夜〉	1	1	1	1	1	1				1	1		1	1	1	1	1	
漢字〈有〉								4	4	4							2	
漢字〈猶〉											1						1	
漢字〈様〉																		
漢字〈用〉																		
漢字〈来〉																		
漢字〈落〉																		
漢字〈寛〉																		
漢字〈理〉																		
漢字〈里〉								1	1		1							
漢字〈立〉											1							
漢字〈例〉																		
漢字〈麗〉													1		1	1		
漢字〈路〉																		
漢字〈啼〉																		
仮名ア	あ	24	24	25	20	23	20	24	18	18	8	25	27	18	26	28	28	12
仮名ア	阿				2	1	4		2	2	5		2	10				9
仮名イ	い	37	36	37	33	37	34	37	29	29	24	25	34	30	34	28	28	31
仮名イ	伊		1															1
仮名ウ	う	25	25	24	20	25	26	22	23	23	25	26	23	20	22	20	20	22
仮名ウ	有																	
仮名エ	え	10	5	10	11	9	10	8	11	11	10	10	10	7	10	10	10	10

漢字〈中〉～仮名 え (その2)

本文グループ	II 蓬左 B	II 京資 A	II 河野 B	II 北岡 C	II 玉 里	II 東大 国	II 蓬左 D	III 北岡 E	III 湖月 抄	III 承応 3	III 河野 C	III 首 書	III 北岡 A	IV 定 家	IV 鶴 舞	IV 国 冬	IV 蓬左 C
漢字含有率	9 3 6 %	9 4 6 %	9 5 3 %	9 8 4 %	9 9 6 %	1 1 2 %	1 2 5 %	6 6 6 %	7 2 2 %	7 5 8 %	7 9 3 %	8 5 2 %	9 2 3 %	4 0 8 %	4 9 5 %	5 3 8 %	5 7 8 %
文字等種類数	84	82	89	85	97	91	79	82	77	70	72	77	67	72	88	104	96
漢字〈中〉	2	1		3	1	3	3	1	1	1	1	2	4	1		1	1
漢字〈鳥〉	1	5					2			1	1				2		
漢字〈珍〉																	
漢字〈追〉			1	1			1										
漢字〈程〉	2	1		1	4	2	4		1	1	2	1				1	
漢字〈殿〉	1	2		3	2	3	1	3	2	3	3	3	1	2	1	2	2
漢字〈渡〉		3															
漢字〈同〉																	
漢字〈内〉				1	1	1											
漢字〈匂〉	1		1														
漢字〈甘〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字〈日〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字〈入〉																	
漢字〈忍〉	1	1		4	2	4	2		1	1	1	2	1				
漢字〈年〉	1		1		1	1	1										1
漢字〈比〉				1	1		2		1	1	1						
漢字〈付〉																	
漢字〈風〉	1		1	1	1	1	1					1	1				1
漢字〈物〉	5	7	6	7	6	7	7	1	2	2	2	5	6	2		5	5
漢字〈聞〉		1	3		1		3	2	1	1	3	6	2				
漢字〈返〉																	
漢字〈方〉																	
漢字〈忘〉		2		1	1	3	1					1	1				
漢字〈本〉		1	1	1		1	1	1				1		1	1	1	1
漢字〈又〉	1	1	1	1	1	1	1										
漢字〈名〉							1										
漢字〈明〉																	
漢字〈鳴〉																	
漢字〈木〉	2	2	3	3	4	3	3	3	3	3	3	2	3		1	1	1
漢字〈目〉		1															
漢字〈問〉																	
漢字〈門〉		1	1	1		1	1										1
漢字〈也〉	1			1		1	3		1	1			1				2
漢字〈夜〉	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
漢字〈有〉	2	1				3	3		1	1	1						
漢字〈猶〉	1				1	1	1							1		1	
漢字〈様〉							2										
漢字〈用〉									1	1	1						
漢字〈来〉	1																
漢字〈落〉							1										
漢字〈寛〉																	
漢字〈理〉																	
漢字〈里〉	1	1				1	1			1	1	1			1		
漢字〈立〉																	
漢字〈例〉								1	2	2	2	2	3				
漢字〈麗〉	1				1	1		1		1	1	1					
漢字〈路〉																	
漢字〈啼〉			1		1												
仮名ア	25	26	26	19	20	14	24	22	22	19	21	26	16	26	21	10	16
仮名ア	1	1	1		7	1		5		3	1		8		5	16	10
仮名イ	31	30	25	31	25	29	28	29	30	28	27	28	29	33	33	34	31
仮名イ																	
仮名ウ	20	15	17	19	18	19	20	22	24	24	24	23	24	22	27	26	26
仮名ウ																	
仮名エ	8	10	9	8	9	9	10	9	9	10	10	8	9	9	9	7	8

漢字〈中〉～仮名 え (その3)

本文グループ	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV
写本略称	平松B	平松A	京資B	中院	北岡B	日大	各筆	明融	陽明	穂久週	大島	国学院	松井	国会A	河野A	米議会	伏見	
漢字含有率	58.4%	58.4%	58.4%	59.0%	59.0%	59.5%	62.1%	65.7%	66.0%	70.0%	71.1%	72.4%	72.9%	73.0%	73.1%	73.1%	73.4%	
文字等種類数	96	96	97	81	82	86	89	82	79	99	94	93	92	94	79	100	93	
漢字〈中〉	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2		3	2	1	
漢字〈鳥〉														1				
漢字〈珍〉																		
漢字〈追〉																		
漢字〈程〉							1		2	1		1		1		1	4	
漢字〈殿〉								2	2	2	2	3	3	1	2		2	
漢字〈渡〉																		
漢字〈同〉																		
漢字〈内〉														1				
漢字〈匂〉																		
漢字〈甘〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
漢字〈日〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
漢字〈入〉																		
漢字〈忍〉														2	1			
漢字〈年〉								1				1					1	
漢字〈比〉								1										
漢字〈付〉																		
漢字〈風〉	1	1	1	1	1	1			1				1		1	1	1	
漢字〈物〉							3	3	4	3	2	4	1	3	1	8	1	
漢字〈聞〉													6	1	7			
漢字〈返〉	1	1	1	1	1	1			1									
漢字〈方〉	1	1	1	1	1	1			1	2							1	
漢字〈忘〉													1	2				
漢字〈本〉				1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	
漢字〈又〉																		
漢字〈名〉												1						
漢字〈明〉								1		1								
漢字〈鳴〉																		
漢字〈木〉	1	1	1	1	1	1		1	1	4	1	1	2	1	3	2	3	
漢字〈目〉																		
漢字〈間〉	1	1	1	1	1	1												
漢字〈門〉																1	1	
漢字〈也〉	2	2	2	2	2	2						1	2	1	4	3		
漢字〈夜〉							1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	
漢字〈有〉																	1	
漢字〈猶〉	1	1	1	1	1	1				2	1	1			1			
漢字〈様〉																		
漢字〈用〉																	1	
漢字〈来〉																		
漢字〈落〉																		
漢字〈覧〉								1		1								
漢字〈理〉																		
漢字〈里〉										1	1			1				
漢字〈立〉																		
漢字〈例〉																	2	
漢字〈麗〉								1			1	1			1			
漢字〈路〉	1																	
漢字〈啼〉																		
仮名ア	あ	21	21	16	26	26	26	23	27	23	25	24	22	15	25	22	13	
仮名イ	ア	5	5	10		2	2	2	1	4	1	2	3	9	9	4	11	
仮名エイ	い	33	33	31	34	34	33	29	27	36	32	31	31	29	33	26	25	
仮名イ	伊			3						2			1				4	
仮名ウ	う	26	26	25	26	26	23	21	16	31	22	25	25	27	24	27	23	
仮名ウ	有			1														
仮名エ	え	2	2	5	8	8	9	7	8	7	8	3	8	9	9	8	8	

漢字〈中〉～仮名 え (その4)

本文グループ	IV 保 坂	IV 書 陵 青	IV 大 和	IV 諏 訪	IV 内 邸	IV 国 会 B	IV 北 岡 D	IV 九 大 活	IV 河 野 F	IV 肥 前	IV 初 雁 A	IV 名 市 博	IV 言 経	IV 河 野 D	IV 慶 應	IV 国 文 研	IV ソ ウル	
漢字含有率	7 7 1 %	7 9 4 %	8 1 6 %	8 2 2 %	8 2 8 %	8 3 6 %	9 0 6 %	9 0 7 %	9 3 0 %	9 5 5 %	9 9 4 %	1 0 4 %	1 0 5 %	1 0 6 %	1 1 9 %	1 1 9 %	1 6 0 %	
文字等種類数	102	99	102	97	92	89	79	89	75	71	65	81	91	98	84	80	84	
漢字〈中〉	2	3	1	3	3	1	1	1	1	2	3	1	2	3	3	3	3	
漢字〈鳥〉			1	1	1					3	1		1	1	1	1	3	
漢字〈珍〉										1								
漢字〈追〉																		
漢字〈程〉			2	1		2	1	1	1	3	2			1			3	
漢字〈殿〉	1	2	1	3	3	3	2	2	2	1	2	3	2	1	2	2	2	
漢字〈渡〉													1					
漢字〈同〉										1							1	
漢字〈内〉					1						1				1	1		
漢字〈匂〉		1					1	1	1			1	1				1	
漢字〈廿〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
漢字〈日〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
漢字〈入〉																	1	
漢字〈忍〉			2			4	2	2	1	2	4	2		3	5	5	3	
漢字〈年〉		1			1		1	1	1	1		1	1		1	1	1	
漢字〈比〉			1			3					1		1	2	2	2	1	
漢字〈付〉																	2	
漢字〈風〉	1	1	1	1		1	1	1	1	1		1			1	1	1	
漢字〈物〉	6	6	5		2	3	3	3	3	3	7	4	7	7	2	2	5	
漢字〈聞〉				3	3		5	5	4			6	7	5	1	2	5	
漢字〈返〉														1				
漢字〈方〉	1									3					1	1	3	
漢字〈忘〉			1			1	3	3	3	1		3	1	2	3	3	1	
漢字〈本〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
漢字〈又〉																		
漢字〈名〉											1		1	1	1	1	1	
漢字〈明〉													1					
漢字〈鳴〉																		
漢字〈木〉	3	2	2	4	4	1	2	2	2	3	1	2	4	3	4	4	4	
漢字〈目〉																	1	
漢字〈問〉																		
漢字〈門〉		1		1	1						1				1		1	
漢字〈也〉			4			1	1	1	2	1		6	3	1	1	1	6	
漢字〈夜〉	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	
漢字〈有〉						1	1	2	2	1		1		1	3	3	5	
漢字〈猶〉	1	1								1	1		1				1	
漢字〈様〉																	1	
漢字〈用〉															1	1	3	
漢字〈来〉															1	1	1	
漢字〈落〉																		
漢字〈寛〉																		
漢字〈理〉																	1	
漢字〈里〉					1	1	1	1	1		1	1	1		1	1	1	
漢字〈立〉															1	1	1	
漢字〈例〉												3					2	
漢字〈麗〉		1										1			1	1	1	
漢字〈路〉																		
漢字〈啼〉																		
仮名ア	あ	26	26	12	24	27	24	26	20	20	9	26	6	23	11	23	23	15
仮名ア	阿			14	2		1				19	2	14					2
仮名イ	い	34	27	29	30	29	30	30	29	31	29	33	22	30	28	28	27	19
仮名イ	伊		1	2									1					
仮名ウ	う	21	26	25	27	26	26	27	25	25	21	16	25	26	25	24	20	20
仮名ウ	有																	
仮名エ	え	9	6	8	9	9	9	7	8	9	9	9	4	8	8	9	8	9

仮名 盈～二 (その3)

本文グループ	IV 平松 B	IV 平松 A	IV 京資 B	IV 中 院	IV 北岡 B	IV 日 大	IV 各 筆	IV 明 融	IV 陽 明	IV 久 週	IV 大 島	IV 国 学院	IV 松 井	IV 国会 A	IV 河野 A	IV 米 議会	IV 伏 見
漢字含有率	5 8 4 %	5 8 4 %	5 8 4 %	5 9 0 %	5 9 0 %	5 9 5 %	6 2 1 %	6 5 7 %	6 6 0 %	7 0 0 %	7 1 1 %	7 1 8 %	7 2 4 %	7 2 9 %	7 3 0 %	7 3 1 %	7 3 4 %
文字等種類数	96	96	97	81	82	86	89	82	79	99	94	93	92	94	79	100	93
仮名 エ 盈	7	7	4	1	1			1			6	1				1	1
仮名 エ 江																	
仮名 オ お	34	34	34	34	34	33	26	37	34	38	36	35	38	32	37	36	41
仮名 カ か	29	30	1	6	6	8	24	5	2	19	16	6	5	9	1	37	2
仮名 カ 可	56	55	80	79	79	77	58	77	76	63	66	81	78	73	82	48	83
仮名 カ 闊	1	1	5				2				1			5			
仮名 キ き	38	38	4	48	48	45	36	44	47	27	36	30	33	33	16	30	43
仮名 キ 喜																	
仮名 キ 起	10	10	5			2	9	3		4	9	16	6	12	16	11	1
仮名 キ 支	1	1	40	1	1	2	1			14			3		9	6	
仮名 ク く	39	39	41	43	43	44	45	43	54	38	44	42	41	39	40	41	42
仮名 ク 九			3														
仮名 ク 俱																	
仮名 ク 具	5	5		1	1		3	1		1	2	1	1	2	1		
仮名 ケ け	1	1	6	14	14	2	4	4	4	5	6	5	7	10	16	7	
仮名 ケ 希	1	1	4							7			2	3			
仮名 ケ 気	2	2		1	1	2	2			12	7	11	4	1		10	2
仮名 ケ 遣	25	25	1	1	1	9	17	3	15	6	4		1	6		3	22
仮名 ケ 个	3	3	20	16	16	19	12	24	14	1	13	10	19	9	15	4	6
仮名 コ こ	21	21	36	31	31	32	40	42	25	33	39	27	29	30	35	46	26
仮名 コ 古	15	15		5	5	4	4		11	2	2	11	6	8		1	10
仮名 サ さ	31	31	37	35	35	40	42	30	43	30	36	38	41	39	28	32	41
仮名 サ 佐	12	12	6	8	8	3	4	11		12	6	4	4	7	15	11	1
仮名 シ し	80	80	87	81	81	83	81	77	85	81	76	85	79	70	79	74	84
仮名 シ 志	11	11	3	10	10	8	11	12	2	9	15	4	11	19	11	16	2
仮名 シ 新									1								1
仮名 ス す	4	4	8	2	2	24	8	6	6	7	18	4	4	9	3	14	16
仮名 ス 寿										2					1		2
仮名 ス 春	18	18	5	25	24	2	12	19	19	15	9	21	13	11	19	10	8
仮名 ス 須	6	6	15	2	2	2	5	3	3	3		5	9	2	4	1	
仮名 セ せ	5	5	5	7	7	7	7	7	5	1	8	7	6	6	6	7	2
仮名 セ 勢	2	2	1				2		2	6		1		1			2
仮名 ソ そ	18	18	11	13	13	18	8	17	17	17	17	18	16	17	13	17	17
仮名 ソ 所			6	5	5		2										
仮名 ソ 楚			1				10							1	3	1	
仮名 タ た	2	2				2		2	2	4	1		11	12	1	1	
仮名 タ 多	46	46	45	42	42	30	32	42	22	35	43	43	35	37	50	42	33
仮名 タ 堂	2	2	5	8	8	18	12	1	19	13	1		3	2		10	21
仮名 チ ち	17	17	11	17	17	17	16	17	15	17	16	11	15	17	15	13	15
仮名 チ 地			6								1	5					
仮名 ツ つ	21	21	42	41	42	41	35	21	41	32	23	36	35	31	39	30	39
仮名 ツ 津										6		1	3		4	3	
仮名 ツ 徒	23	23	1	3	2	3	7	22	1	5	20	7	7	13		9	3
仮名 テ て	47	47	45	46	46	47	46	45	43	24	46	45	46	47	45	45	40
仮名 テ 帝				1	1					21							5
仮名 テ 傳			3														
仮名 ト と	61	61	66	70	70	68	78	76	72	66	75	63	64	69	78	80	60
仮名 ト 登	10	10	1	1	1	3	2		3	7	1	11	12	4	2	2	4
仮名 ト 東			5														
仮名 ナ な	74	74	57	86	86	73	85	84	69	59	80	61	84	72	79	74	85
仮名 ナ 那	13	13	29	1	1	14	5	6	14	21	7	26	2	14	3	9	6
仮名 ニ に	5	5	16			11	15		8		6	9	8	5		7	6
仮名 ニ 耳	3	3	3	1	1	2	7	20	10	17	6	8		13	2	31	
仮名 ニ 丹				2	2						34	1	14	2		11	
仮名 ニ 二									1	1							1

仮名 尔～里 (その1)

本文グループ	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	II	II	II	II	II	
写本略称	高松宮	尾州	飯島	平瀬	書陵河	東大総	中京	麦生	山口麦	阿里莫	初雁B	筑波	大正	尚柏	工藤	蓬左A	河野E	
漢字含有率	3 9 3 %	4 0 3 %	4 9 7 %	5 0 9 %	5 4 3 %	6 2 8 %	8 6 0 %	1 4 7 %	1 4 8 %	1 2 2 %	1 5 4 %	1 3 0 %	4 3 0 %	7 3 0 %	8 1 6 %	8 2 1 %	8 4 3 %	8 9 1 %
文字等種類数	78	82	83	81	89	90	84	77	77	85	73	83	106	73	89	92	93	
仮名 二	60	40	54	31	20	35	43	59	58	38	57	38	28	62	45	54	52	
仮名 ヌ	9	9	9	8	9	9	9	9	9	9	9	10	8	10	9	9	10	
仮名 ヌ																		
仮名 ヌ				1									2					
仮名 ネ	9	9	9	9	5	8	8	8	8	6	5	4	8	4	8	8	5	
仮名 ネ					4	1	1			3	3	5	1	5	1	1	4	
仮名 ノ	42	56	55	58	56	36	50	53	53	48	45	68	42	67	36	39	57	
仮名 ノ												1	7					
仮名 ノ	26	12	17	2	8	29	15			7	8	3	13		29	26	6	
仮名 ノ					4			3	3				4		1	1		
仮名 ハ	1	8	4	1		4	4	1	1	3		20	13	1	1	1	3	
仮名 ハ	37	23	42	33	31	22	16	22	22	26	27	26	35	23	20	21	27	
仮名 ハ	44	51	34	34	48	53	53	43	43	32	49	25	25	45	53	53	38	
仮名 ハ																		
仮名 ハ				1			3			9		4	2	3	1	1	1	
仮名 ハ																		
仮名 ヒ	34	23	25	21	30	35	22	29	29	28	25	26	21	21	23	23	29	
仮名 ヒ			2		1	1					4		1					
仮名 ヒ													1					
仮名 ヒ		12											7	2	1	1		
仮名 フ	26	23	15	22	26	18	11	4	4	6	14	18	16	12	23	23	21	
仮名 フ	1	3			9	2	5	5	2			5	6	7			3	
仮名 フ		6		1	1	1							2				1	
仮名 ヘ	34	34	32	21	31	26	29	31	31	23	31	29	25	27	28	28	24	
仮名 ヘ					2	6	3			7		1	6	2	3	3	5	
仮名 ヘ																		
仮名 ホ	21	10	15	19	5	21	26	6	6	22	6	42	27	8	10	11	5	
仮名 ホ	19	32	25	15	33	20	12	28	28	13	26		12	29	30	29	33	
仮名 マ	52	21	27	18	17	28	20	24	24	12	12	35	19	13	16	18	21	
仮名 マ		34	7	3	3	2				5	14		9	6	9	8	5	
仮名 マ	4	3	7	10	12	13	7	4	4	8	1	14	8	12	4	3	10	
仮名 ミ	7	2	1	5	10	2	5	1	1	2	2	17	6		8	8		
仮名 ミ			4	2	1	3	3										2	
仮名 ミ	10	10	13	6	7	8	5	9	9	10	6		6	12	4	4	7	
仮名 ム	5	8	6	6	4	5	7	3	3	5	5	12	7	5	9	9	5	
仮名 ム					1								2	1				
仮名 メ	14	10	14	3	14	14	14	14	14	13	13	12	15	15	15	15	14	
仮名 メ		4	7									2					1	
仮名 モ	52	52	53	50	53	44	39	53	53	51	41	50	49	44	42	44	40	
仮名 モ																		
仮名 モ																		
仮名 モ			1															
仮名 ヤ	17	21	19	16	19	12	17	19	19	20	19	20		17	20	14	14	
仮名 ヤ	4		2		2	8	3	1	1	1	1		4	2	7	7	2	
仮名 ヤ																		
仮名 ユ	3	3	2		3	2	3						2	1	2	1	1	
仮名 ユ					3								1		1	1		
仮名 ヨ	17	18	11	10	17	10	17	14	14	9	8	13	12	14	12	10	10	
仮名 ラ	34	34	35	25	34	34	35	35	35	30	31	34	33	33	31	31	29	
仮名 ラ	1	1								5	3	1			2	2	1	
仮名 リ	51	38	47	1	53	52	43	45	45	46	43	50	52	51	55	57	57	
仮名 リ							1											
仮名 リ												5					1	
仮名 リ																		
仮名 リ	2	15	7	41		1	9	2	2		8	7	2		2	2		

仮名 尔～里（その2）

本文グループ	II	II	II	II	II	II	II	III	III	III	III	III	III	III	IV	IV	IV	IV
写本略称	蓬左B	京資A	河野B	北岡C	玉里	東大園	蓬左D	北岡E	湖月抄	承応3	河野C	首書	北岡A	定家	鶴舞	国冬	蓬左C	
漢字含有率	9 3 6 %	9 4 6 %	9 5 3 %	9 8 4 %	9 6 3 %	1 1 2 %	1 2 5 %	6 6 2 %	7 2 2 %	7 5 8 %	7 9 3 %	8 5 2 %	9 2 3 %	4 0 8 %	4 9 5 %	5 3 8 %	5 7 8 %	
文字等種類数	84	82	89	85	97	91	79	82	77	70	72	77	67	72	88	104	96	
仮名 二	52	45	47	57	34	36	21	68	65	65	38	68	30	47	66	50	38	
仮名 ヌ	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
仮名 ヌ																		
仮名 ヌ																		
仮名 ネ	9	9	9	7	7	6	3	9	7	7	2	8	9	8	7	6	5	
仮名 ネ				2	2	2	6	2	2	7	1				1	2	3	
仮名 ノ	34	47	55	49	40	14	35	68	62	55	35	58	49	62	53	44	62	
仮名 ノ																	1	
仮名 ノ	26	12	9	8	20	31	21		3	9	30	3	11	6	16	8		
仮名 ノ	3		1		1	13	1		1	1						13		
仮名 ハ	4	4	10		21	6	3	12	12	5	2	1	8	4	8	4		
仮名 ハ	42	19	47	19	18	19	18	37	34	35	56	21	29	50	35	20	21	
仮名 ハ	25	50	12	48	32	49	47	36	23	21	8	48	37	13	32	43	46	
仮名 ハ																		
仮名 ハ			2		2									1			1	
仮名 ハ																		
仮名 ヒ	28	23	28	18	21	18	20	29	24	25	21	27	30	24	26	25	26	
仮名 ヒ		2			3	1								3	1	1		
仮名 ヒ				1													1	
仮名 ヒ	1					1			1		5						1	
仮名 フ	21	22	21	19	23	6	16	20	15	14	15	18	23	19	13	13	14	
仮名 フ	3	2	2	1	1	1		1				1			1	4		
仮名 フ				1	2	2		2							2	1	2	
仮名 ヘ	30	23	24	27	23	27	27	27	26	27	27	26	26	26	23	18	20	
仮名 ヘ	1	5	5	1	7		3	1							2	7	3	
仮名 ヘ																	2	
仮名 ホ	25	28	16	11	19	25	1	22	25	37	25	11	38	28	16	20	16	
仮名 ホ	10	8	21	29	20	12	32	18	11	12	12	25	11	21	18	24		
仮名 マ	20	18	20	15	18	15	26	20	23	24	15	17	23	37	32	20	25	
仮名 マ	1	2		6	3	4		1			4	2			1	6	5	
仮名 マ	8	6	8	7	11	5	4	8	7	7	8	11	4	9	7	15	10	
仮名 ミ	5		9	4	12	5	4	1	1	1	3	1	11	15	13	4	9	
仮名 ミ		2		1	1	1	3				4	3			4	4		
仮名 ミ	11	10	6	7	2	9	7	10	16	16	7	7	1	3	5	5	6	
仮名 ム	9	7	9	6	8	4	4	5	5	5	5	5	5	5	7	4	7	
仮名 ム																1	1	
仮名 メ	14	13	15	13	15	13	15	13	13	13	13	13	13	4	13	14	13	
仮名 メ		1												8				
仮名 モ	44	39	37	43	40	42	39	52	48	48	49	48	48	46	50	46	45	
仮名 モ			2												1	2		
仮名 モ																		
仮名 モ																		
仮名 ヤ	18	18	8	16	19	14	18	22	22	22	22	21	22	22	19	17	19	
仮名 ヤ	4	3	13	4	1	7	2					1			1	5	4	
仮名 ヤ																		
仮名 ユ		1	3	2	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2	
仮名 ユ	1					1											1	
仮名 ヨ	12	16	12	13	11	12	10	9	10	9	9	9	12	15	15	13	10	
仮名 ラ	33	35	30	29	31	30	32	30	27	30	30	30	27	27	24	25	24	
仮名 ラ				3	1	2	2								3	3	4	
仮名 リ	48	57	54	52	54	52	47	57	56	55	57	55	47	58	52	55	50	
仮名 リ				1				1								1		
仮名 リ				1														
仮名 リ																		
仮名 リ	3		7	2	3		1	3	2	3	2	5	11		6	2	6	

仮名 尔～里 (その3)

本文グループ	IV 平松 B	IV 平松 A	IV 京資 B	IV 中 院	IV 北岡 B	IV 日 大	IV 各 筆	IV 明 融	IV 陽 明	IV 穂久 週	IV 大 島	IV 国 学院	IV 松 井	IV 国 会A	IV 河 野A	IV 米 議 会	IV 伏 見
漢字含有率	5 8 4 %	5 8 4 %	5 8 4 %	5 9 0 %	5 9 0 %	5 9 5 %	6 2 1 %	6 5 7 %	6 6 0 %	7 0 0 %	7 1 1 %	7 1 8 %	7 2 4 %	7 2 9 %	7 3 0 %	7 3 1 %	7 3 4 %
文字等種類数	96	96	97	81	82	86	89	82	79	99	94	93	92	94	79	100	93
仮名 二	59	59	47	64	64	54	46	44	48	14	53	36	57	43	65	20	59
仮名 又ぬ	7	7	10	10	10	10	9	10	10	9	10	10	9	10	10	8	9
仮名 又怒																	
仮名 又怒	3	3							1	1			1			2	1
仮名 ネね	9	9	1	9	9	9	8	1	9	9	3	2	5	9	8	9	8
仮名 ネ年			8					7				6	4		1		
仮名 ノ	24	24	60	36	36	55	49	65	65	59	46	45	32	49	63	42	55
仮名 ノ濃			1													1	
仮名 ノ能	44	44	5	32	32	13	18	1		7	19	17	34	13	2	13	13
仮名 ノ農			2								1			2		6	
仮名 ハは	7	7	21			6		15	2	18	4	2	5	12	8	1	
仮名 ハ着	40	40	23	32	32	22	28	26	14	28	17	26	20	48	28	30	28
仮名 ハハ	20	20	24	38	38	41	31	31	51	9	47	40	42	14	35	34	43
仮名 ハ半										1							
仮名 ハ盤	4	4	3		1	2	9			15	1	5			1	6	
仮名 ハ葉																	2
仮名 ヒひ	20	20	20	21	21	20	24	23	18	19	25	20	26	24	28	24	16
仮名 ヒ日						1		5	4		2	4	2	4			7
仮名 ヒ悲							3										4
仮名 ヒ飛	1	1								9		2		1		4	
仮名 フふ	6	6	11	10	10	10	6	12	7	2	14	9	24	14	17	17	14
仮名 フ婦	5	5		1	1	1	1	1	7			1		2	2	3	
仮名 フ布						1	1	1	7		2						1
仮名 へへ	11	11	22	23	23	23	24	20	20	12	21	16	19	24	20	11	22
仮名 へへ	12	12	1					1	3		11	3	8	3	1	5	12
仮名 へ邊																	1
仮名 ホほ	24	25	40	19	19	28	23	27	25	9	20	14	10	12	35	9	23
仮名 ホ本	16	15		20	20	11	11	12	14	26	19	24	29	24	6	28	7
仮名 マま	17	17	22	24	24	16	12	9	20	11	14	13	16	17	21	13	28
仮名 マ万	13	12	10	5	5	13	8	5	6	11	5	3	7	3	6	16	3
仮名 マ満	3	4	1	4	4	4	6	12	1	16	8	10	10	12	5	4	4
仮名 ミみ	7	6	4	8	8	6	5	3	5	10	9	8	3	5	10	8	3
仮名 ミ見	1	1									1			1		1	1
仮名 ミ三	10	11	14	10	10	11	11	12	13	3	3	8	8	10	5	1	11
仮名 ムむ	7	7	6	5	5	5	11	6	6	5	8	6	5	5	5	5	3
仮名 ム無			1									1					1
仮名 メめ	13	13	12	12	12	4	1	14	5	10	12	12	13	11	13	13	4
仮名 メ免			1	1	1	9	13		8	3	1	1		1			9
仮名 モも	43	43	46	46	46	46	42	47	46	47	40	43	52	44	48	46	42
仮名 モ婆	3	3					1			1	6						5
仮名 モ母																	
仮名 モ茂			1														
仮名 ヤや	19	19	24	23	23	23	23	21	22	22	20	15	20	22	23	16	16
仮名 ヤ屋	4	4							1		2	1	7	3	2	5	3
仮名 ヤ耶																	3
仮名 ユゆ	1	1	2	2	2	2	2		4				2	1	2	2	1
仮名 ユ遊	1	1						1		2	2		1				1
仮名 ヨよ	13	13	13	13	13	13	14	10	15	10	13	14	12	11	14	9	13
仮名 ラら	29	29	29	29	29	28	28	26	27	19	25	29	23	29	26	27	27
仮名 ラ羅						1			2	5	1		3				1
仮名 リり	14	15	37	45	45	39	25	53	48	8	54	52	24	54	50	55	22
仮名 リ李				1	1	1					1						
仮名 リ梨	3	3															
仮名 リ理														1			
仮名 リ里	37	36	15	8	8	14	34	2	8	51	1	2	32	2	3	1	31

仮名 尔～里（その4）

本文グループ	IV 保 坂	IV 書 陵 青	IV 大 和	IV 諏 訪	IV 内 邸	IV 国 会 B	IV 北 岡 D	IV 九 大 活	IV 河 野 F	IV 肥 前	IV 初 雁 A	IV 名 市 博	IV 言 経	IV 河 野 D	IV 慶 應	IV 国 文 研	IV ソ ウ ル
漢字含有率	7 7 1 %	7 9 4 %	8 1 6 %	8 2 2 %	8 2 8 %	8 3 6 %	9 0 6 %	9 0 7 %	9 3 0 %	9 8 5 %	9 9 4 %	1 0 4 %	1 0 5 %	1 0 6 %	1 1 9 %	1 1 9 %	1 6 0 %
文字等種類数	102	99	102	97	92	89	79	89	75	71	65	81	91	98	84	80	84
仮名 二 尔	19	39	35	19	13	16	65	51	61	41	60	26	29	50	58	64	38
仮名 又 ぬ	10	11	9	6	5	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
仮名 又 怒			1														
仮名 又 怒				4	5												
仮名 ネ ね	3	7	6	3	5	4	9	9	8	2	5	9	4	7	5	4	7
仮名 ネ 年	5	1	3	5	3	4			1	7	3		5	2	4	4	2
仮名 ノ の	51	42	36	52	45	26	39	51	56	19	44	19	56	29	60	60	50
仮名 ノ 濃		1															
仮名 ノ 能	12	15	16	15	21	33	23	11	7	42	12	29	3	19	3	4	4
仮名 ノ 農	1	1	8									11		10	1		
仮名 ハ は	21	6	8	29	27	14	2	6	3	6	5		9		2		6
仮名 ハ 着	8	38	44	14	7	4	51	39	42	35	11	54	13	26	10	8	7
仮名 ハ 八	36	23	16	20	16	45	9	11	21	28	52	16	46	40	53	57	46
仮名 ハ 半																	
仮名 ハ 盤	6		3	6	16	6	7	10				2	1	3			1
仮名 ハ 葉																	
仮名 ヒ ひ	24	24	24	27	25	22	26	26	26	26	26	29	20	21	25	24	25
仮名 ヒ 日	2	1											5	4	2	3	4
仮名 ヒ 悲				1	1								1	1			
仮名 ヒ 飛		3	5			6							3				
仮名 フ ふ	7	8	12	13	19	13	16	18	20	9	18	18	11	6	15	14	18
仮名 フ 婦	3	2		1	1	4	4	1		2		2	1	3		1	
仮名 フ 布	1	3	1	2	1								2				5
仮名 へ へ	23	15	14	19	19	23	25	15	25	15	25	28	18	19	21	24	23
仮名 へ 遍	2	9	10	5	5	2		10		8		2	6	4	2		
仮名 へ 邊																	
仮名 ホ ほ	16	20	15	32	32	2	2	7	3			15	19	16	10	9	3
仮名 ホ 本	24	16	22	5	8	34	33	28	32	31	34	23	18	16	27	28	27
仮名 マ ま	15	11	19	16	20	22	16	18	30	22	26	8	20	19	16	16	6
仮名 マ 万	7	12	8	2	2	1		6				9		7	1	1	2
仮名 マ 満	7	11	6	9	9	7	10	5		6	4	12	6	5	10	10	17
仮名 ミ み	4	7	8	4	5	12	7	7	5	10			2	5	6	6	5
仮名 ミ 見	2	1		1		1	1					3		2			
仮名 ミ 三	5	5	5	4	6	5	8	8	6	5	8	6	12	6	6	6	4
仮名 ム む	5	7	6	5	6	8	5	4	4	3	6	9	3	4	4	4	5
仮名 ム 無		1		1										1			
仮名 メ め	13	13	13	12	14	13	13	13	13	11	13	13	13	10	13	13	12
仮名 メ 免				1									3				
仮名 モ も	46	43	46	50	52	21	40	41	43	49	41	41	39	38	43	43	39
仮名 モ 婆	1		1	3		14							1	1			2
仮名 モ 母						11											
仮名 モ 茂																	
仮名 ヤ や	16	18	11	16	17	20	23	22	22	20	23	18	23	16	20	20	19
仮名 ヤ 屋	5	4	11	4	4	2	1	1	1			4		6	1		
仮名 ヤ 耶																	
仮名 ユ ゆ	1	2	1	2	2	2	2	2	2	2	1	1		1	1	1	1
仮名 ユ 遊	1		1										1	1			
仮名 ヨ よ	9	10	11	10	10	12	12	12	12	9	9	12	9	11	10	10	9
仮名 ラ ら	25	27	21	24	24	25	25	27	27	24	27	28	27	24	27	27	24
仮名 ラ 羅	3	1	5	2	2	1								4			
仮名 リ り	50	47	46	58	55	23	30	36	48	49	50	52	40	45	48	48	25
仮名 リ 李						6											
仮名 リ 梨	1		1									6					
仮名 リ 理																	
仮名 リ 里	6	10	6		1	27	27	19	6	3	4	1	8	1	3	3	16

仮名 る〜ん (その1)

本文グループ	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	II	II	II	II	II	
写本略称	高松宮	尾州	飯島	平瀬	書陵河	東大総	中京	麦生	山口麦	阿里莫	初雁B	筑波	大正	肖柏	工藤	蓬左A	河野E	
漢字含有率	3 9 3 3 %	4 0 3 7 %	4 9 7 9 %	5 0 4 3 %	5 4 2 8 %	6 2 8 0 %	8 6 4 7 %	1 0 4 7 %	1 0 4 8 %	1 2 2 2 %	1 2 5 4 %	4 3 0 0 %	7 3 0 0 %	8 1 6 1 %	8 2 2 1 %	8 4 3 4 %	8 4 3 3 %	8 9 1 1 %
文字等種類数	78	82	83	81	89	90	84	77	77	85	73	83	106	73	89	92	93	
仮名ル	51	54	31	43	46	35	48	56	57	49	52	43	21	48	54	52	44	
仮名ル流	3		19		4	15	4			4		9	27	5	2	1	5	
仮名ル累				1		3					3		6				2	
仮名ル類			2		3							2					2	
仮名レれ	38	44	34	42	35	18	34	14	14	25	28	39	31	7	33	33	16	
仮名レ連	11	5	15		14	28	11	32	32	14	19	8	17	40	14	13	30	
仮名ロろ	3	4	2	1	4	3		1	1			7	5	3	3	3	2	
仮名ロ路				1	1			5	5				1					
仮名ロ露																		
仮名ワわ	2	11	8	10	6		2			4		5	8	7	2	1	7	
仮名ワ王	10	1	4		6	10	9	20	20	5	9	6	3	5	9	9	5	
仮名ヰゐ			1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
仮名ヰ井	1	1																
仮名エゑ	3	3	4	6	3	3	3	3	3	3	1	4	3	4	3	3	3	
仮名エ衛																		
仮名ヲを	14	16	18	13	18	17	13	9	9	22	23	13	21	22	21	21	19	
仮名ヲ越	9	4	5	4	3	5	11	8	8	1	1	13	5	4	4	3	1	
仮名ヲ乎																		
仮名ンん	8	5	7	5	7	9	3	6	6	6	5	1	5	6	4	4	5	
不明								1	1									
合計	1859	1863	1832	1532	1824	1830	1755	1748	1746	1710	1706	1837	1836	1802	1802	1803	1773	

仮名 る～ん (その2)

本文グループ	II	II	II	II	II	II	II	III	III	III	III	III	III	IV	IV	IV	IV	
写本略称	蓬左 B	京資 A	河野 B	北岡 C	玉 里	東大 国	蓬左 D	北岡 E	湖月 抄	承応 3	河野 C	簡 書	北岡 A	定 家	鶴 舞	国 冬	蓬左 C	
漢字含有率	9 3 6 %	9 4 6 %	9 5 3 %	9 8 4 %	9 9 6 %	1 1 2 %	1 2 5 %	6 6 6 %	7 2 2 %	7 5 8 %	7 9 3 %	8 5 2 %	9 2 3 %	4 0 8 %	4 9 5 %	5 3 8 %	5 7 8 %	
文字等種類数	84	82	89	85	97	91	79	82	77	70	72	77	67	72	88	104	96	
仮名ル	る	35	49	32	50	48	44	52	44	42	48	48	51	49	43	37	35	48
仮名ル	流	6	5	3	2	5	1			3					6	11		
仮名ル	累					1	7	1	6	4	3	2			5	2	1	
仮名ル	類	5		18	1										3		1	
仮名レ	れ	34	39	17	31	16	19	18	35	38	42	29	30	35	51	19	34	10
仮名レ	連	13	9	29	11	29	19	27	11	6		13	13	9		32	17	43
仮名ロ	ろ	3	2	3	1	2	3	10	6	6	6	6	9	4	3	8	5	7
仮名ロ	路			1			3										3	1
仮名ロ	露																	
仮名ワ	わ		3	12	4	3	1	10	2	9	10	8	1	11	14			9
仮名ワ	王	16	3		6	6	7	1	10	3	2	4	10			12	11	3
仮名ヰ	ゐ	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
仮名ヱ	井					1									1		1	
仮名エ	糸	2	3	2	3			2	3	3	3	3	3	3	3	4	3	2
仮名エ	衛	1																
仮名ヨ	を	22	20	17	20	24	21	17	18	18	16	11	22	22	20	18	17	18
仮名ヨ	越	2	3	7	2	1	1	6	3	4	5	9			1	5	5	4
仮名ラ	乎																	
仮名ン	ん	5	5	5	5	3	4	8	3	4	3	3	3	4	6	4	5	3
不 明	■	1	1												2			
合 計		1785	1754	1784	1748	1778	1710	1723	1787	1745	1742	1741	1748	1723	1765	1759	1766	1746

仮名 る～ん (その3)

本文グループ	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV
写本略称	平松B	平松A	京資B	中院	北岡B	日大	各筆	明融	陽明	穂久週	大島	国学院	松井	国会A	河野A	米議会	伏見	
漢字含有率	58.4%	58.4%	58.4%	59.0%	59.0%	59.5%	62.1%	65.7%	66.0%	70.0%	71.1%	71.8%	72.4%	72.9%	73.0%	73.1%	73.1%	73.4%
文字等種類数	96	96	97	81	82	86	89	82	79	99	94	93	92	94	79	100	93	
仮名ル	32	32	46	49	49	30	48	35	48	33	44	39	44	34	48	31	45	
仮名ル流			4							4	1	10	4	8		12		
仮名ル累	2	2				18	1	1		2			1			3	2	
仮名ル類	15	15				1		11		9	2		1	4		2		
仮名レれ	18	17	27	48	48	38	40	39	52	48	35	25	41	30	37	35	41	
仮名レ連	33	34	27	3	3	13	11	13			15	25	10	21	14	15	6	
仮名ロ	1	1	4	5	5	5	5	5	2		3	2	5	4	4	6	5	
仮名ロ路	3	4								5		2	2			2	1	
仮名ロ露												1						
仮名ワわ	4	4	11	9	10	10	13	5	10	9	2	8	1	2	8	4	4	
仮名ワ王	10	10	2	4	3	4	4	7	7	2	10	4	13	8	4	8	8	
仮名ヰゐ	2	2	1	2	2	2	2	1	3	1	1	1	2	1	1	1		
仮名ヰ井			1				1										1	
仮名エゑ	4	4		4	4	4	9	3	9	5	4	4	2	3	3	4	3	
仮名エ衛			4															
仮名ヲを	9	9	11	15	15	18	22	18	20	13	15	10	19	19	16	16	8	
仮名ヲ越	11	11	8	5	5	3	6	3	6	9	5	10	1	2	3	8	7	
仮名ヲ乎			1															
仮名ンん	6	6	6	7	7	8	4	1	8	3	3	2	6	6	5	6	4	
不明							1		13						1			
合計	1730	1729	1729	1730	1730	1731	1740	1705	1727	1728	1717	1712	1741	1728	1726	1751	1702	

仮名 る～ん (その4)

本文グループ	IV 保 坂	IV 書 陵 青	IV 大 和	IV 諏 訪	IV 内 邸	IV 国 会 B	IV 北 岡 D	IV 九 大 活	IV 河 野 F	IV 肥 前	IV 初 雁 A	IV 名 市 博	IV 言 経	IV 河 野 D	IV 慶 應	IV 国 文 研	IV ソ ウ ル		
漢字含有率	7 7 1 %	7 9 4 %	8 1 6 %	8 2 2 %	8 2 8 %	8 3 6 %	9 0 6 %	9 0 7 %	9 3 0 %	9 8 5 %	9 9 4 %	1 0 4 %	1 0 5 %	1 0 6 %	1 1 9 %	1 1 9 %	1 1 5 %	1 6 0 8 %	
文字等種類数	102	99	102	97	92	89	79	89	75	71	65	81	91	98	84	80	84		
仮名ル	る	40	24	28	41	24	5	30	37	44	43	50	41	46	41	46	45	44	
仮名ル	流	4	16	10	3	4	8	3	1	1	4			1	1	4		1	2
仮名ル	累	3	7	7	1	8	17		3							2	1	1	
仮名ル	類	1	1	2	2	11	19	13	7	3			7	2	2			1	
仮名レ	れ	15	34	34	35	25	27	23	19	33	26	18	29	27	29	39	39	9	
仮名レ	連	36	16	15	16	27	23	26	27	13	23	29	18	23	21	5	5	31	
仮名ロ	ろ	3	3	2	4	6		2	3	3	2	1	3	1					
仮名ロ	路				1	2												1	
仮名ロ	露																		
仮名ワ	わ	5	8	1	11	12	4	4	4	3			1	8	3	1	1	8	
仮名ワ	王	6	4	9			6	5	5	6	10	11	8	2	7	7	7	2	
仮名ヰ	ゐ	1	1	1	1	1	2	2	1	1	1			1	1	1	1	1	
仮名ヰ	井												1						
仮名エ	ゑ	3	2		3	3	2	2	2	4	3			3	2	1	1	3	
仮名エ	衛			1															
仮名ヨ	を	17	14	8	19	19	6	13	13	15	19	11	12	16	23	21	18	19	
仮名ヨ	越	4	5	14	2	2	7	7	7	5		8	8	4	3	2	2		
仮名ヨ	乎						6												
仮名ン	ん	7	2	5	3	3		4	6	5	7	4		3	6	5	4	2	
不明	■							1									1	3	
合計	1738	1701	1715	1716	1727	1711	1699	1686	1689	1644	1690	1702	1663	1668	1670	1665	1592		

1. 漢語

短単位	漢字表記	品 詞	IV保	IV書	IV大	IV職	IV内	IV国	IV北	IV九	IV河	IV肥	IV初	IV名	IV言	IV河	IV慶	IV国	IVソ
えん	【銭】	形状詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
けしき	【気色】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
けしき	【気しき】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
けしき	【気色】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
ご	【御】	接頭辞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
ごせち	【五節】	名詞(人名)	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
さう	【筭】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
しんでん	【寝殿】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
せうそこ	【消息】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
ぜん	【前】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
でん	【殿】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
ほい	【本意】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
ようい	【用意】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
れい	【例】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
れい	【例】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
れい	【例】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
れいけい	【麗景】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
ゐん	【院】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ

2. 混種語

短単位	漢字表記	品 詞	IV保	IV書	IV大	IV職	IV内	IV国	IV北	IV九	IV河	IV肥	IV初	IV名	IV言	IV河	IV慶	IV国	IVソ
あいなし	【愛なし】	形容詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
ずんず	【誦ず】	動詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
らうたげ	【勞たげ】	形状詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
らうたげ らうたし	【勞たげ】 【勞たし】	形状詞 /形容詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
けはひ	【気はひ】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
けはひ	【気はひ】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ
けはひ	【気はひ】	名詞	坂	陵	和	防	邸	会	岡	大	野	肥	雁	市	言	野	慶	文	ソ

参考文献

- 青木伶子（1988）「『漢字交じり文』としての『方丈記大福光寺本』における漢字」『漢字講座 6 中世の漢字とことば』, 明治書院, pp.156-185
- 小木曾智信・小椋秀樹・須永哲矢（2012）『中古和文 UniDic 短単位規程集』, 科学研究費補助金基盤研究（C）「和文系資料を対象とした形態素解析辞書の開発」研究成果報告書 2
- 小林芳則（1961）「平安時代の平仮名文の表記様式（Ⅱ）一語の漢字表記を主として」『国語学』45, 国語学会, pp.60-73
- 小松英雄（2000）『日本語書記史原論 [増補版]』, 笠間書院
- 斎藤達哉（2011）「文字使用から見た専修大学本源氏物語「桐壺」（附翻字）」『専修国文』89, 専修大学日本語日本文学文化学会, pp.1-43
- 斎藤達哉（2012）「文字の使用状況から見た源氏物語花散里写本」『國學院雜誌』113-5, 國學院大學, pp.36-52
- 高田智和（2009）「文字の使用量」『計量国語学辞典』, 朝倉書店, pp.49-51
- 蜂谷清人（1989）「仮名書きから漢字書きへ」『漢字講座 4 漢字と仮名』, 明治書院, pp.78-111

付記

本稿は、専修大学日本語日本文学文化学会の平成 23 年度個人研究助成、及び、人間文化研究連携共同推進事業「海外に移出した仮名写本の緊急調査（第 2 期）」（国立国語研究所）による研究成果の一部である。